



# Innehåll

Introduktion .....	3
Avsedd användning .....	4
Information: .....	5
Lära känna laddaren .....	8
Komma igång .....	10
Rengöring och underhåll .....	14
Allmänna varningar .....	15
Allmänna försiktighetsåtgärder – trådlösa hörapparatladdare .....	17
Varning till audionomer .....	18
Tekniska specifikationer .....	19
Felsökning .....	20
Reparationer och garanti .....	23
Temperaturtest, transport och förvaringsinformation .....	24
Varningar .....	25
Erkännanden .....	26

# Introduktion

Tack för att du har valt våra produkter och gratulerar till inköpet av dina nya laddningsbara hörapparater och din laddare. Vår innovativa laddningsteknik ger dig större frihet och flexibilitet eftersom du kan ladda hörapparaterna var som helst.

Läs igenom denna bruksanvisning noga för att få ut så mycket som möjligt av din nya laddare. Med rätt skötsel, underhåll och användning kommer hörapparaterna och laddaren att ge dig många år med förbättrad hörsel och kommunikation.

Denna bruksanvisning innehåller instruktioner om hur du använder laddaren. För information om hur du använder hörapparaten hänvisar vi till bruksanvisningen.



# Information:

## Hörapparatladdare, modell: C-3

Utrustningen överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i ISED-reglerna. Följande villkor gäller för användning av apparaten:

1. Denna utrustning får inte orsaka skadliga störningar.
2. Denna utrustning måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.



**OBS!** Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ISED-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiosignaler och kan, om den inte installerats och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, rekommenderas användaren att försöka åtgärda detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och hörtelefonen
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som hörtelefonen är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.

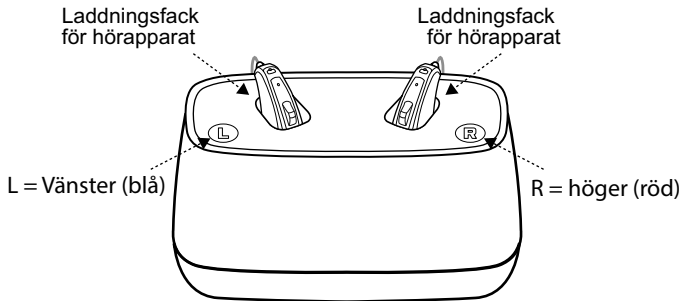
Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att handha utrustningen.

Produkterna överensstämmer med följande krav:

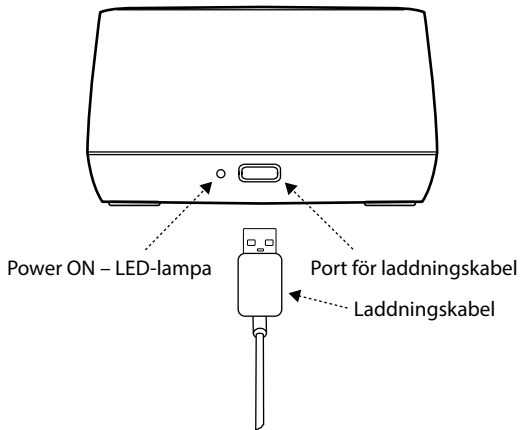
- I EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktivet 93/42/EEC om medicintekniska produkter (MDD).
- Härmed deklarerar GN Hearing A/S att radioutrustningen av typen C-3 är i överensstämmelse med direktivet 2014/53/EU.

- Den fullständiga EU-deklarationen om överensstämmelse finns att läsa på följande webbsida:  
[www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- I USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel B.
- För övriga länder utanför EU och USA hänvisas till ländernas lokala regler.
- I Kanada: Denna apparat är certifierad i enlighet med ISED-reglema.

# Lära känna laddaren



## Sett bakifrån



# Komma igång

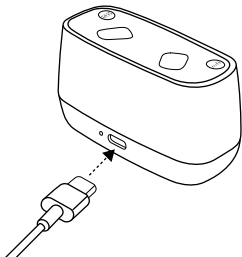
## Placera hörapparaterna i laddaren

Se till att hörapparaterna är fulladdade innan du använder dem.



**VAR FÖRSIKTIG:** Innan du placerar hörapparaterna i laddaren ska du säkerställa att de är torra.

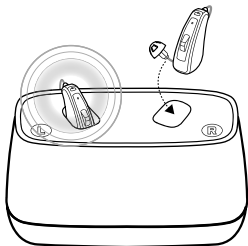
1. Anslut medföljande nätadapter till ett vägguttag och anslut laddningskabeln till hörapparatladdaren.



2. Placera hörapparaterna i respektive laddningsfack enligt bilden till höger.

Vänster hörapparat placeras i laddningsfacket märkt "L" (left=vänster). Höger hörapparat placeras i laddningsfacket märkt "R" (right=höger).

Din LED lampa kommer att tändas och indikera att laddning har startats.



**OBS!** Kontrollera att hörapparater är korrekt placerade i laddaren.

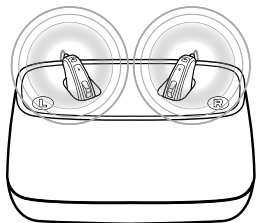


## **VARNING!**

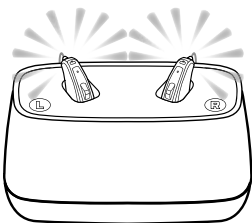
- Förvara din laddningsbara hörapparat utom räckhåll för sällskapsdjur, barn och personer med försämrad kognitiv, intellektuell eller mental förmåga.
- Undvik att ladda din produkt i extremt höga eller låga temperaturer och använd inte laddaren utomhus eller i fuktiga utrymmen.
- Ladda endast hörapparatladdaren med den medföljande laddaren.

## Ladda hörapparaterna

Medan hörapparaterna laddas kommer på-/av-lampan på din hörapparat att blinka långsamt. Vid de är fulladdade lyser ljusdioden konstant (blinker inte) till dess att hörapparaten tas ut från laddaren.



Under laddning  
– blinkar.



Fulladdade  
– på tills de tas ut.

# Rengöring och underhåll

## Rengöra hörapparatladdaren

1. Rengör laddaren utvändigt med en torr och ren trasa.
2. Rengör laddningsfacket med en ren bomullstuss.



**WARNING!** Använd inte vätska för att rengöra hörapparatladdaren.

## Skötsel och underhåll



**OBS!** För bästa möjliga användarupplevelse, och för att förlänga hållbarheten på din laddare, följ dessa steg:

- Håll hörapparaten och laddaren torra och rena.
- För att ta bort fett och fukt kan du torka av hörapparatladdaren med en mjuk trasa efter användning.

# Allmänna varningar



## **VARNING!**

- Förvara din laddningsbara hörapparat utom räckhåll för sällskapsdjur, barn och personer med försämrad kognitiv, intellektuell eller mental förmåga.
- Utsätt inte hörapparatladdaren för höga temperaturer och direkt solljus. Värme kan deformera höljet, skada elektroniken och försämra beläggningen.
- Använd aldrig din hörapparatladdare på platser med explosiva gaser, såsom minor, oljefält och liknande, såvida inte dessa områden är certifierat säkra för användning av hörapparat. Det kan vara farligt att använda hörapparatladdaren på platser som inte är certifierade.
- Undvik att utsätta produkten för regn, fukt eller andra vätskor för att skydda mot skador på produkten.
- När du kopplar ur nätsladden eller något tillbehör från ett vägguttag ska du hålla i kontakten, aldrig i sladden.
- Använd aldrig en laddare som är skadad. En skadad eller felaktigt monterad laddare kan orsaka elstötar eller brand när produkten sedan används.

- Försök inte montera isär laddaren eftersom det kan utsätta dig för farliga elektriska stötar. Dessutom upphävs garantin.



# Varning till audionomer



## **WARNING!**

- Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC 60601-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1.

# Tekniska specifikationer

<b>Skrivbordsladdare</b>	
Mått	82 mm x 36,0 mm x 46 mm/3,2 x 1,4 x 1,8"
Vikt	82 gram
Laddningstid för hörapparat	< 40° C: Max 3 timmar beroende på batteriets initiala laddningsnivå
Trådlös frekvens mellan hörapparat och laddare	2,4 GHz och 333 kHz

# Felsökning

Symtom	Orsak	Möjliga åtgärder
Hörapparaten laddar inte	Är hörapparaten korrekt placerad i laddaren?	Sätt i hörapparaten i laddaren igen.
	Är laddaren ansluten till ett strömuttag?	Anslut till ett strömuttag.

## Vanliga frågor (FAQ)

Hur förbereder jag den nya laddaren för användning?	Normalt sett behöver batteriet inte förberedas på något sätt. Anslut det helt enkelt enligt beskrivningen i avsnittet Komma igång. Ladda vid behov hörapparaterna i laddaren och kontrollera hörapparaternas batterinivå: Blinkar under laddning; stadigt ljus vid full laddning. Du kan också se hörapparaternas batterinivå i smarttelefonappen.
---	--

## Vanliga frågor (FAQ)

Kan laddaren skadas genom felaktig användning?	Nej. Däremot kan batteriet skadas av fysiskt våld eller extrema temperaturer.
Måste jag ta ut hörapparaterna från laddaren när de är fulladdade?	Nej. Du kan t.ex. lämna hörapparaterna i laddaren över natten.
Måste batteriet vara helt urladdat innan det laddas?	Nej. Regelbunden laddning, t.ex. laddning under natten, räknas som normal användning.
Måste hörapparaterna vara fulladdade innan de används?	Bara den första gången. Delvis laddning går bra och kommer inte att skada varken hörapparaterna eller laddaren, men en full laddning ger längre användningstid.
Är det okej att avbryta laddningen av hörapparaterna innan de är fulladdade?	Ja. Delvis laddning är inte skadligt.

## Vanliga frågor (FAQ)

Kan jag ladda hörapparaten i låga temperaturer?

Om hörapparaten är kallare än +5 °C laddas den inte. Laddning måste ske i temperaturområdet +5 °C till +40° C.

Kan jag ladda hörapparaten i höga temperaturer?

Hörapparaten och laddarens drifttemperatur är +5 °C – +40° C.

# Reparationer och garanti

**ReSound** erbjuder garanti på alla sina hörapparatladdare i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. I sin servicepolicy åtar ReSound sig att försäkra en funktionalitet som är åtminstone likvärdig med den ursprungliga hörapparatladdaren. ReSound står bakom FN:s Global Compact-initiativ (UNGC) och förpliktar sig till detta i linje med miljövänlig bästa praxis. Hörapparatladdare kan enligt ReSounds bedömning bytas ut mot nya produkter eller produkter tillverkade från nya eller använda delar, eller repareras genom att använda nya eller renoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparatladdaren framgår av garantidokumentet som du får av din audionom.

Om din hörapparatladdare går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. ReSound hörapparatladdare som går sönder måste repareras av en kvalificerad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparatladdaren, då upphör garantin att gälla.

## Förväntad hållbarhet

Förväntad hållbarhet på laddaren är minst 5 år.

# Temperaturtest, transport och förvaringsinformation

Under normal drift bör temperaturen inte överskrida gränsvärdena +5 °C till +40° C och en relativ luftfuktighet på 90 %, icke-kondenserande. Lufttryck på mellan 1100 700 hPa och 1060 hPa är lämpligt.

Under transport eller lagring ska temperaturen inte överskrida gränsvärdena

- -25 °C till +5 °C
- +5 °C till +35 °C vid en relativ luftfuktighet från 15 % till 90 %, icke-kondenserande
- >+35 °C till +70 °C vid ett vattenångtryck på upp till 50 hPa.

Uppvärmningstid: 5 minuter.

Nedkylningstid: 5 minuter.

# Varningar



**WARNING:** Visar på en situation som kan leda till allvariga skador.



**VAR FÖRSIKTIG:** Visar på situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Råd och tips om hur du hanterar din laddare bättre.



Följ bruksanvisningen.



Fråga din audionom om var du ska lämna in en laddare som inte längre används.

**OBS!** Landsspecifika föreskrifter kan gälla.



Följer ACMA-krav.

Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

Följer IMDA-krav.

# Erkännanden

Delar av denna programvara har utvecklats av Kenneth MacKay (micro-  
ecc) och används under licens enligt följande villkor:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med ensamrätt.

Vidaredistribution och användning i källformat och binärformat, med eller utan ändring, tillåts under förutsättning att följande villkor uppfylls:

- Vidaredistribution av källkod måste innehåll ovanstående copyrightinformation och följande friskrivningsklausul.
- Vidaredistribution i binärformat måste reproducera ovanstående copyrightinformation, denna förteckning med villkor och följande friskrivningsklausul i dokumentationen och/eller andra material som tillhandahålls i distributionen.

DENNA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS AV  
UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH BIDRAGANDE UTVECKLARE  
I "BEFINTLIGT SKICK" OCH UTGÖR INGEN GARANTI, VARE SIG  
UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD, INKLUSIVE, MEN INTE  
BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR  
SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL.  
UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA

UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARE ELLER BIDRAGANDE PARTER HÅLLAS SKADESTÅNDSSKYLDIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA ELLER SÄRSKILDA SKADOR, EXEMPLARISKA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ANSKAFFNING AV ERSÄTTNINGSVAROR ELLER TJÄNSTER, FÖRLORAD ANVÄNDNING, DATAFÖRLUSTER, INTÄKTER ELLER VERKSAMHETSAVBROTT) OAVSETT ORSAK ELLER TEORETISK ANSVARSSKYLDIGHET, VARE SIG ENLIGT AVTAL, STRIKT ANSVAR ELLER I AVTALSBROTT (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT) I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV DENNA PROGRAMVARA, ÄVEN OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR PÅTALATS.

© 2021 GN Hearing A/S. Med ensamrätt. ReSound är ett varumärke som tillhör GN Hearing A/S.

Tillverkare enligt EU:s  
medicintekniska direktiv  
93/42/EEG:

Huvudkontor  
GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark  
T: +45 4575 1111  
resound.com  
CVR no. 55082715

Sverige  
GN Hearing Sverige AB  
Box 21075  
SE-200 21 Malmö  
T: +46 31 800 150  
info-se@gnhearing.com  
gnhearing.se

Finland  
GN Hearing Finland Oy/Ab  
Pihatörmä 1 A 21  
FI-02211 Espoo  
Puh.: +358 9 4777 9700  
kuulo@gnresound.com  
resound.com



Frågor som rör EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEC, eller radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RE-direktivet/RED) ska ställas direkt till GN Hearing A/S.